



**ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**РАСПОРЯЖЕНИЕ**

от 12 декабря 2013 г. № 2353-р

МОСКВА

**О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Французской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.**

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный ФМС России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Французской Стороной проект Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Французской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г. (прилагается).

Поручить ФМС России провести переговоры с Французской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Исполнительный протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации



Д.Медведев

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ**  
**между Правительством Российской Федерации и**  
**Правительством Французской Республики о порядке**  
**реализации Соглашения между Российской Федерацией и**  
**Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.**

Правительство Российской Федерации и Правительство Французской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, желая создать необходимые условия для реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г. (далее - Соглашение), принимая во внимание Исполнительный протокол между Правительством Российской Федерации и Правительством Французской Республики, касающийся установления сроков ответа на ходатайство о реадмиссии в соответствии с Соглашением между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г., подписанный 1 февраля 2007 г., согласились о нижеследующем:

Статья 1

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию положений Соглашения, являются:

от Российской Стороны:

центральный компетентный орган - Федеральная миграционная служба;

компетентные органы - Министерство иностранных дел Российской Федерации и Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

от Французской Стороны:

центральный компетентный орган - Генеральный секретариат по иммиграции и интеграции Министерства внутренних дел Французской Республики;

компетентные органы - Управление по вопросам иммиграции, Центральное управление пограничной полиции, Министерство иностранных и европейских дел Французской Республики и Префектуры.

2. Об изменениях, касающихся компетентных органов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, компетентные органы государств Сторон незамедлительно информируют друг друга по дипломатическим каналам.

3. В целях реализации положений Соглашения и настоящего Исполнительного протокола центральные компетентные органы взаимодействуют между собой непосредственно.

4. В целях реализации настоящего Исполнительного протокола Стороны в течение 30 календарных дней с даты его вступления в силу уведомляют друг друга по дипломатическим каналам о распределении полномочий между компетентными органами государств Сторон, а также сообщают контактные данные центральных компетентных органов.

5. Центральные компетентные органы незамедлительно сообщают друг другу по дипломатическим каналам о любых изменениях в своих контактных данных.

## Статья 2

### Порядок направления ходатайства о реадмиссии и ответа на него

1. Ходатайство о реадмиссии, составленное в соответствии со статьей 7 Соглашения, направляется компетентным органом запрашивающей Стороны центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или с курьером.

2. Ответ на ходатайство о реадмиссии направляется в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи и при помощи технических средств передачи текста. В рамках реализации настоящего Исполнительного протокола срок ответа на ходатайство о реадмиссии не будет превышать 25 календарных дней с даты подтвержденного получения ходатайства о реадмиссии. При этом срок направления ответа на ходатайство о реадмиссии, содержащее запрос на проведение собеседования, не будет превышать 30 календарных дней с даты подтвержденного получения такого ходатайства о реадмиссии.

## Статья 3

### Иные документы

Если иные документы, не предусмотренные приложениями 2 - 5 к Соглашению, по мнению запрашивающей Стороны, могут иметь

существенное значение для определения гражданской принадлежности лица, подлежащего реадмиссии, либо для установления оснований для реадмиссии граждан третьих государств или лиц без гражданства, такие документы могут быть также приложены к ходатайству о реадмиссии, направляемому запрашиваемой Стороне.

#### Статья 4

#### Собеседование

1. При невозможности предоставления запрашивающей Стороной ни одного из документов, предусмотренных приложениями 2 и 3 к Соглашению, запрашиваемая Сторона по запросу запрашивающей Стороны, включенному в пункт "D" ходатайства о реадмиссии, проводит собеседование с лицом, подлежащим реадмиссии, с целью установления его гражданской принадлежности.

2. Основная обязанность по проведению собеседования возлагается на представителей центрального компетентного органа запрашиваемой Стороны в дипломатическом представительстве или консульском учреждении государства запрашиваемой Стороны в государстве запрашивающей Стороны.

3. В отсутствие представителей центрального компетентного органа, указанных в пункте 2 настоящей статьи, собеседование проводится сотрудниками дипломатического представительства или консульского учреждения государства запрашиваемой Стороны в государстве запрашивающей Стороны.

4. Центральный компетентный орган запрашиваемой Стороны в возможно короткие сроки, но не позднее 7 календарных дней с даты получения ходатайства о реадмиссии с включенным в него запросом о проведении собеседования уведомляет центральный компетентный орган запрашивающей Стороны о результатах собеседования.

5. В случае если по результатам собеседования, предусмотренного пунктом 1 настоящей статьи, принадлежность лица, подлежащего реадмиссии, к гражданству государства запрашиваемой Стороны не нашла подтверждения или если лицо не было представлено для проведения собеседования, ходатайство о реадмиссии с включенным в него запросом о проведении собеседования отклоняется центральным компетентным органом запрашивающей Стороны через 10 календарных дней с даты

получения ходатайства о реадмиссии с включенным в него запросом о проведении собеседования.

## Статья 5

### Порядок направления ходатайства о транзите и ответа на него

1. Ходатайство о транзите направляется компетентным органом запрашивающей Стороны центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или с курьером не позднее 7 рабочих дней до планируемого транзита.

2. Ответ на ходатайство о транзите направляется в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи и при помощи технических средств передачи текста не позднее чем за 2 календарных дня до планируемого транзита.

## Статья 6

### Процедура реадмиссии и транзита

1. Для осуществления реадмиссии или транзита Стороны определяют следующие пункты пропуска через государственную границу:

для Российской Стороны - все международные аэропорты на территории Российской Федерации;

для Французской Стороны - аэропорт Руасси-Шарль де Голль.

2. Об изменении пунктов пропуска через государственную границу, указанных в пункте 1 настоящей статьи, Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

3. Дата, время, пункт пропуска через государственную границу и условия реадмиссии, а также условия организации транзита определяются по договоренности центральными компетентными органами Сторон в каждом конкретном случае с использованием почтовых каналов связи или в случае необходимости по техническим каналам связи.

4. Центральные компетентные органы Сторон будут стремиться к осуществлению транзита в срок, не превышающий одних суток.

5. В случае если предложенные центральным компетентным органом запрашивающей Стороны условия передачи не могут быть приемлемыми для центрального компетентного органа запрашиваемой Стороны, другие условия передачи должны быть согласованы в возможно короткий срок.

## Статья 7

## Сопровождение лица, подлежащего реадмиссии или транзиту

1. В случае необходимости передачи лица с сопровождением компетентный орган запрашивающей Стороны сообщает центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны имени, фамилии, должности и звания сопровождающих лиц, вид, номер, дату выдачи и срок окончания действия паспортов и содержание их командировочного предписания.

2. В случае изменения сведений, касающихся сопровождающих лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, центральный компетентный орган запрашивающей Стороны незамедлительно уведомляет об этом центральный компетентный орган запрашиваемой Стороны в письменной форме при помощи технических средств передачи текста.

3. Сопровождающие лица, находясь на территории государства запрашиваемой Стороны, обязаны соблюдать законодательство запрашиваемой Стороны.

4. Сопровождение осуществляется лицами в гражданской одежде при наличии у них документов, свидетельствующих о согласованной договоренности в отношении реадмиссии или транзита.

5. Сопровождающие лица не могут иметь при себе оружие и иные предметы, ограниченные в обороте на территории государства запрашиваемой Стороны.

6. В случае если транзит необходимо осуществить с сопровождением, сопровождающие лица не покидают транзитную зону соответствующих аэропортов.

7. Компетентные органы Сторон взаимодействуют друг с другом по всем вопросам, связанным с обеспечением пребывания сопровождающих лиц на территории государства запрашиваемой Стороны. Компетентные органы запрашиваемой Стороны при необходимости оказывают возможное содействие сопровождающим лицам.

## Статья 8

## Расходы

Расходы, понесенные запрашиваемой Стороной при осуществлении реадмиссии и транзита, которые в соответствии со статьей 16 Соглашения отнесены на счет запрашивающей Стороны, возмещаются компетентным

органом запрашивающей Стороны в евро в течение 30 дней после представления документов, подтверждающих понесенные расходы.

## Статья 9

### Язык

1. В целях реализации положений настоящего Исполнительного протокола материалы, предусмотренные разделами III и IV Соглашения, оформляются:

Российской Стороной - на русском языке с приложением перевода на французский язык или английский язык;

Французской Стороной - на французском языке с приложением перевода на русский язык или английский язык.

2. Консультации между компетентными органами Сторон по вопросам реализации настоящего Исполнительного протокола осуществляются на русском или французском языке, если Стороны не договорятся об ином.

## Статья 10

### Внесение изменений

В настоящий Исполнительный протокол могут быть внесены изменения по договоренности между Сторонами.

## Статья 11

### Вступление в силу и прекращение действия

1. Стороны письменно уведомляют друг друга о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Исполнительного протокола.

2. Настоящий Исполнительный протокол вступает в силу с даты уведомления Совместного комитета по реадмиссии в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Соглашения и выполнения обеими Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

3. Исполнительный протокол между Правительством Российской Федерации и Правительством Французской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г., подписанный в г. Париже

1 марта 2010 г., прекращает свое действие с даты вступления в силу настоящего Исполнительного протокола.

4. Действие настоящего Исполнительного протокола прекращается с даты прекращения действия Соглашения.

Совершено в г. " " г. в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Французской Республики

---